

Curriculum Vitae - Karolina Maria Koszelski

Contact Details: 49 Blair Street, Brunswick, VIC, 3056
0450 133 357
k.koszelski@gmail.com

Education/Qualifications:

July 2017 National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI) – Professional Level 3 Translator (Polish >English)

December 2011 National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI) - Level 3 Translator (Spanish >English)

2003-2009 University of Western Australia
Bachelor of Law/Arts

2007 University of Melbourne
First Class Honours (Political Science)

Selected Employment History:

January 2012 – Present NAATI-accredited Spanish > English Translator (Freelance)

I started working occasionally as a freelance Spanish > English translator in January 2012. Since July 2014 this has been my principal source of income and full-time occupation. I undertake work for my own clients and for translation agencies. I have broad experience translating a diverse array of texts including legal, academic, accounting, engineering and medical documents. I was accredited as a Polish > English translator in late 2017 and have been undertaking translations in this language direction since.

January 2013 – April 2014 Jarman Mckenna Lawyers, Perth Lawyer

Restricted Practitioner in Commercial Litigation

May 2011 – November 2012 Griffith Hack Lawyers, Perth Lawyer

I initially started at Griffith Hack as a paralegal, and was admitted as a lawyer after completing my practical legal training placement with the firm.

June 2011 – August 2011 Kakulas Legal, Perth Law Clerk

As a law clerk, my main duties involved drafting lists of discoverable documents and carrying out legal research.

March 2011 – June 2011 FORM Contemporary Art and Design, Perth Office Assistant & Gallery caretaker

Research, data entry, transcriptions, gallery attendant

December 2009 – April 2010 **DSPComm Engineering, Osborne Park**
Administrative Assistant

Bookkeeping

March 2008 – November 2009 **University of Western Australia**
University Tutor, International Relations

Running tutorial classes of approximately 12-15 students in the following Courses:

- The Contemporary International System
- The Politics of New Europe
- An Introduction to Political Science

Referees:

Laudyse Mejia
Director
LMB Education
Learn, Motivate and Be Successful
C4/ 241 Newcastle St. Northbridge, Perth W.A.
Telephone: +61-401977446 Email: admin@lmbeducation.com

Costa Vasili
CEO
Ethnolink Translation Services
1/501 Church St, Richmond VIC 3121
Telephone: (03) 8376 6487 Email: costa.vasili@ethnolink.com.au